

Уведомление о порядке сохранения конфиденциальности

В данном уведомлении описано, как может использоваться и разглашаться медицинская информация о Вас, а также, как Вы можете получить доступ к этой информации. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данным уведомлением.

Конфиденциальность Вашей информации очень важна для нас. Если у Вас возникли какие-либо вопросы, пожалуйста, обратитесь в наш отдел по работе с пациентами по тел. (814) 452-7081.

Понимание Вашей медицинской карты/информации

При каждом Вашем посещении больницы, врача или другого лица, предоставляющего медицинское обслуживание, осуществляется запись о Вашем посещении. Обычно такая запись содержит описание Ваших симптомов, результатов обследования и анализов, диагноз, лечение, а также план будущего наблюдения или лечения. Эта информация, часто именуемая как Ваша медицинская запись или медицинская карта, служит в качестве:

- основы для планирование Вашего наблюдения и лечения
- средства общения между многими медицинскими специалистами, принимающие участие в Вашем наблюдении и лечении
- юридического документа, описывающего полученное Вами лечение
- средства, при помощи которого плательщик-третья сторона может удостовериться, что услуги, за которые выставлен счет, были действительно предоставлены
- инструмента обучения медицинских специалистов
- источника данных для медицинских исследований
- источника информации для должностных лиц сферы здравоохранения, в обязанности которых входит улучшение здравоохранения нации
- источника данных для планирования услуг и маркетинга
- инструмента, с помощью которого мы можем оценивать и непрерывно работать над улучшением предоставляемого нами обслуживания и достигнутых результатов

Понимание информации, содержащейся в Вашей медицинской карте, и того, как эта информация используется, помогает Вам:

- обеспечить ее точность
- лучше понимать кто, что, когда, где и почему другие лица могут получить доступ к Вашей медицинской информации
- принимать более информированные решения при предоставлении разрешения на разглашение другим лицам

Ваши права на свою медицинскую информацию

Несмотря на то, что Ваша медицинская карта является физической собственностью врача или учреждения, составившего ее, информация принадлежит Вам. Вы имеете право:

- требовать ограничения в отношении определенного использования или разглашения Вашей медицинской информации
- требовать альтернативных методов сообщения Вашей медицинской информации
- проверять, вносить изменения и/или получать копии Вашей медицинской информации

* Для целей настоящего уведомления «семья» Saint Vincent Health System включает материнскую компанию «Saint Vincent Health System» вместе с «Saint Vincent Health Center» и другими службами здравоохранения «Saint Vincent», а также всех врачей и другой медицинский персонал, предоставляющий услуги в этих учреждениях. Для ознакомления с полным перечнем «семьи» Saint Vincent зайдите на наш веб-сайт www.saintvincenthealth.com, щелкните на «политике конфиденциальности» и выберите наш документ «Уведомление о порядке сохранения конфиденциальности» или обратитесь в наш отдел по работе с пациентами по телефону (814) 452-7081 для получения бумажной копии перечня. Данное уведомление применяется ко всем членам семьи.

- получать отчеты о разглашении Вашей медицинской информации
- запросить и получить бумажный экземпляр Уведомления о порядке сохранения конфиденциальности
- отзывать свое разрешение на использование или разглашение медицинской информации, за исключением тех действий, которые уже были предприняты или разрешены законом

Наши обязанности

Система здравоохранения Saint Vincent Health System обязана:

- сохранять конфиденциальность Вашей медицинской информации
- предоставить Вам уведомление о наших юридических обязанностях и практике соблюдения конфиденциальности в отношении собранной и хранимой нами информации
- соблюдать условия данного уведомления
- уведомить Вас в случае, если мы не можем согласиться на какие-либо затребованные ограничения или альтернативные методы сообщения
- обеспечить выполнение разумных требований о сообщении медицинской информации альтернативными методами

Примеры того, как Saint Vincent может раскрыть Вашу информацию без Вашего письменного разрешения:

Мы будем использовать Вашу медицинскую информацию для лечения.

Информация, полученная медсестрой, врачом или другим членом нашей команды медицинских работников, будет внесена в Вашу медицинскую карту и использована для определения хода лечения, которое лучше всего подойдет Вам. Мы также предоставим Вашему врачу или другому лицу, предоставляющему медицинское обслуживание, копии различных отчетов, которые должны помочь в Вашем лечении, после Вашей выписки из больницы.

Мы будем использовать Вашу медицинскую информацию для оплаты.

Вам или третьему лицу-плательщику будет направлен счет. Информация на счете или сопровождающая счет может содержать информацию, определяющую Вас, а также Ваш диагноз, процедуры и использованные материалы.

Мы будем использовать Вашу медицинскую информацию для организации работы медицинского учреждения.

Наши медицинские работники и сотрудники отдела по улучшению качества могут использовать информацию, содержащуюся в Вашей медицинской карте, для оценки предоставленного Вам лечения и результатов, полученных в Вашем случае, и т.п. Эта информация впоследствии будет использована для мероприятий по повышению качества и эффективности лечения и предоставляемого нам обслуживания.

Другие случаи использования информации могут включать:

Деловые партнеры: Некоторые услуги предоставляются нашей организацией через контракты с деловыми партнерами. При передаче услуг на выполнение мы можем раскрывать Вашу медицинскую информацию этим компаниям с тем, чтобы эти компании могли выполнить работу, которую мы потребовали от них. Однако для защиты Вашей медицинской информации мы требуем от этих компаний обеспечить надлежащую защиту Вашей информации.

Реестр: Если Вы не предъявите своих возражений, мы внесем Ваше имя и фамилию, номер комнаты/телефона и религиозную принадлежность в больничный реестр. Эта информация, за исключением информации о религиозной принадлежности, может быть предоставлена другим лицам, которые спрашивают о Вас по фамилии.

Уведомление: Мы можем использовать или разглашать Ваше имя и фамилию и номер комнаты/телефона для уведомления или содействия в уведомлении члена семьи, личного представителя или другого лица, принимающего участие в уходе за Вами.

Общение с семьей: Медицинские работники, используя трезвый расчет, могут сообщить члену семьи, другому родственнику, близкому другу или другому лицу, определенному Вами, медицинскую информацию, имеющую отношение к уходу за Вами этим лицом или оплате расходов по уходу за Вами.

Исследования: Мы можем раскрывать информацию исследователям, если их научная работа была одобрена комиссией по надзору за исследовательскими работами, которая установила протоколы для защиты конфиденциальности информации о Вашем здоровье.

Распорядители похорон: Мы можем раскрывать медицинскую информацию распорядителям похорон в соответствии с применимым законодательством.

Организации, занимающиеся приобретением и донорством органов: В соответствии с применимым законодательством мы можем раскрывать медицинскую информацию организациям, занимающимся приобретением органов, или другим организациям, занимающимся приобретением, хранением или трансплантацией органов для целей донорства и трансплантации органов и тканей.

Маркетинг: Мы можем связаться с Вами, чтобы напомнить Вам о назначенных визитах или сообщить информацию об альтернативных видах лечения или о других льготах и услугах, связанных со здоровьем, которые могут заинтересовать Вас.

Сбор средств: Мы можем связаться с Вами в рамках кампании по сбору средств.

Управление по санитарному надзору за качеством пищевых продуктов и медикаментов (FDA): Мы можем раскрывать FDA медицинскую информацию, связанную со случаями неблагоприятного воздействия продуктов питания, пищевых добавок, продукции, или информацию о наблюдении во внебольничных условиях для предоставления возможности отзыва, ремонта или замены продукции.

Компенсации работникам: Мы можем раскрывать медицинскую информацию в той степени, в которой это разрешено и необходимо для выполнения законов, касающихся компенсации за производственные травмы или согласно другим подобным программам, предусмотренные законом.

Здоровье населения: Как требуется законом, мы можем раскрывать Вашу медицинскую информацию органам здравоохранения или другим авторитетным органам, в обязанности которых входит предотвращение или контроль заболеваний, травм или случаев нетрудоспособности.

Исправительные учреждения: Если Вы являетесь заключенным исправительного учреждения, мы можем раскрыть такому учреждению или его представителям информацию, необходимую для обеспечения Вашего здоровья или здоровья и безопасности других лиц.

Правоприменение или юридические основания: Мы можем раскрывать медицинскую информацию для правоприменения или юридических целей, как предусмотрено законом, в том числе в ответ на действительный ордер или судебный приказ. Раскрытие информации для правоприменения может включать раскрытие информации об уголовном поведении в больнице, а в чрезвычайных обстоятельствах, - для сообщения о преступлении или личности, описании или местонахождении лица, совершившего преступление.

Данное Уведомление вступает в силу с 01.06.2004 г. Мы оставляем за собой право менять наши правила и вносить новые положения, действующие в отношении всей конфиденциальной медицинской информации, которая хранится у нас. В случае изменения наших правил в отношении информации, мы разместим измененное уведомление в наших помещениях, а также, по Вашему требованию, отправим Вам копию такого измененного уведомления. Мы не будем использовать или раскрывать Вашу медицинскую информацию без Вашего согласия, за исключением случаев, описанных в данном уведомлении.

Если Вы считаете, что Ваши права в отношении конфиденциальности были нарушены, Вы можете обратиться в наш Отдел по работе с пациентами по тел. (814) 452-7081 или к Секретарю Министерства здравоохранения и социального обеспечения США. За подачу жалобы плата не взимается.